

**INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA I INSTALACJI
GOFROWNIC POJEDYNCZYCH I PODWÓJNYCH**
Tłumaczenie oryginalnej wersji



**Wyprodukowano we
Francji**

Mars 2018

GOFROWNICE ELEKTRYCZNE
GES 10 / GES 20 / GES 40 / GES 75 / GES 80 / GES 60
GED 10 / GED 20 / GED 40 / GED 75 / GED 80

Gratulujemy zakupu tego wysokiej klasy urządzenia wyprodukowanego we Francji. Wybrałeś urządzenie, które łączy w sobie najlepsze cechy techniczne z dużą łatwością obsługi. Życzymy jak największego zadowolenia.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy skrupulatnie przestrzegać tych instrukcji, aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem, poparzenia lub innych ran i uszkodzeń. Podczas użytkowania tego urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, takich jak:

- Należy wziąć pod uwagę instrukcje, które należy przechowywać wraz z urządzeniem.
- Urządzenie należy zawsze instalować zgodnie z instrukcjami. Konieczne jest zachowanie co najmniej 10 cm odstępu od ścianki działowej lub ściany.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, mrozem i wilgocią.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia w zasięgu dzieci lub osób niepełnosprawnych bez nadzoru.
- Nigdy nie przesuwaj urządzenia, gdy pracuje lub gdy powierzchnie gotowania są jeszcze gorące.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia należy upewnić się, że jest ono wyłączone.
- Nie należy dotykać gorących powierzchni urządzenia. Temperatura powierzchni może być bardzo wysoka podczas pracy urządzenia. Zawsze używaj uchwytów i elementów sterujących pokręta.

- Nie używaj urządzenia do funkcji innych niż zalecane.
- Nie należy pozostawiać przewodu elektrycznego w kontakcie z gorącymi powierzchniami.
- Urządzenie nie powinno być używane w pobliżu materiałów palnych.
- Podczas użytkowania należy uważać, aby nie blokować wlotów powietrza do urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nigdy nie zanurzaj urządzenia, przewodu ani wtyczki w wodzie lub innym płynie.
- Jeśli przewód zostanie uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażowy lub osoby o podobnych uprawnieniach, aby uniknąć ryzyka.
- Naprawę należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanej osobie.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Po zakończeniu pracy, przed czyszczeniem urządzenia, nie zapomnij go odłączyć.

2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA KARTONOWEGO

Urządzenie: gofrownica

Akcesoria: - przednia tacka ociekowa
 - tylna tacka ociekowa
 - szczotka ze stali nierdzewnej
 - widelec dla GES/GED 10-GES/GED 20
 - drewniany stożek za GES 40/GED 40
 - Niniejsza instrukcja

3. ZGODNOŚĆ UŻYTKOWANIA

Urządzenia należy używać wyłącznie do przyrządzania gofrów.

4. SPOSÓB FUNKCJONOWANIA

Te gofrownice są wyposażone w żeliwne płyty o wysokiej przewodności, które zapewniają doskonałe przygotowanie gofrów. Umożliwiają one uzyskanie chrupiących i złocistych gofrów. Górne płyty są przegubowe, a opancerzone elementy grzejne rozpraszają ciepło równomiernie na wszystkich powierzchniach roboczych i zapewniają szybki wzrost temperatury (300°C).

Te gofrownice są dostępne w 5 wersjach:

BRUXELLESS model pojedynczy (GES 10) lub podwójny (GED 10) wyposażony w żeliwne formy z dużymi kwadratami (3x5 kwadratów).

LIEGES Model pojedynczy (GES 20) lub podwójny (GED 10) wyposażony w żeliwne formy z małymi kwadratami (4x6 kwadratów).

CONE (GES 40) lub podwójny (GED 40) wyposażony w żeliwne formy do produkcji rożków do lodów.

STICKERS pojedynczy (GES 80) lub podwójny (GED 80) wyposażony w żeliwne formy na 4 naklejki (145x38 mm).

ROUND pojedynczy (GES 75) lub podwójny (GED 75) wyposażony w żeliwne okrągłe formy (średnica 185 mm).

Gofry należy piec w temperaturze około 220°C przez około 2'30 minut, w zależności od rodzaju ciasta. Jeśli gofr przywiera, to dlatego, że gofrownica jest zbyt rozgrzana, należy wtedy ustawić termostat na nieco niższą temperaturę. Po upieczeniu pierwszego gofra należy sprawdzić jego jakość i ewentualnie zmienić temperaturę lub czas pieczenia. Regulacja temperatury odbywa się za pomocą termostatu.

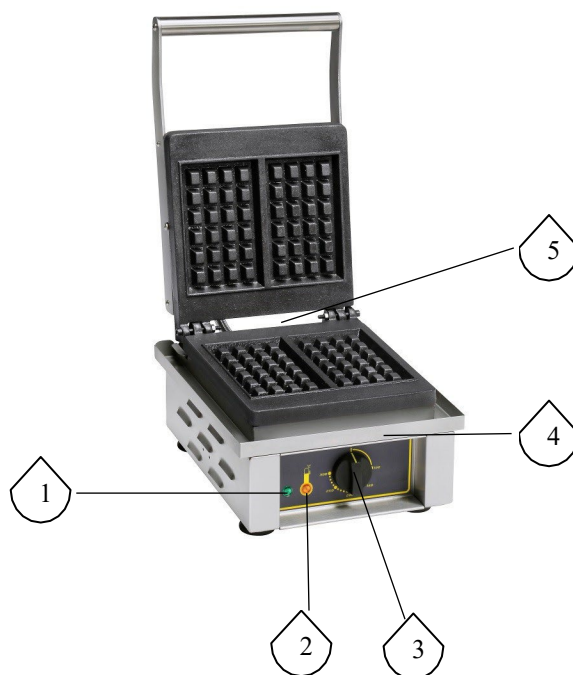
Wyjmij gofry za pomocą odpowiedniego narzędzia, na przykład widelca.

Regularnie usuwaj resztki ciasta z foremek za pomocą metalowego pędzelka.

Aby włączyć i podgrzać płyty, włącz termostat/ (nr 3 na ilustracji) w żądanej pozycji, zapali się zielona lampka kontrolna (nr 1 na ilustracji) i pomarańczowa lampka kontrolna (nr 2 na ilustracji). Płyty nagrzewają się. Gdy pomarańczowa lampka kontrolna zgaśnie, urządzenie jest gotowe do pracy

Gofrownica jest wyposażona w przednią tackę ociekową (nr 4 na zdjęciu) i tylną tackę ociekową (nr 5 na zdjęciu) do zbierania nadmiaru ciasta, co ułatwia jej czyszczenie.

Nigdy nie używaj urządzenia bez tac ociekowych (nr 4 i 5 na ilustracji).



1. Kontrolka zasilania
2. Kontrolka pracy elementów grzewczych
3. Termostat
4. Przednia tacka ociekowa
5. Tylna tacka ociekowa

5. FUNKCJONOWANIE / MANIPULACJA

a) Instalacja / montaż:

- Ostrożnie rozpakuj urządzenie z opakowania.
- Umieść gofrownicę na płaskiej i żaroodpornej powierzchni.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia w pobliżu ściany lub przegrody wykonanej z materiałów łatwopalnych, nawet jeśli jest ona bardzo dobrze odizolowana.
- Konieczne jest zachowanie odległości co najmniej 10 cm od ścianki działowej lub ściany.
- Umieść urządzenie tak, aby umożliwić łatwy dostęp do wtyczki.
- Usunąć folię ochronną ze wszystkich części ze stali nierdzewnej
- Umieść akcesoria

b) Pierwsze uruchomienie:

Przed pierwszym użyciem należy usunąć smar antykorozyjny za pomocą detergentu. Następnie należy nasmarować płyty olejem jadalnym. Płyty żeliwne należy następnie wygrzać. W tym celu:

- Podłącz gofrownicę i przekręć pokrętkę termostatu/przełącznika (nr 3 na zdjęciu) do pozycji maksymalnej, zaświecą się lampki kontrolne.
- Złóż górną płytę i pozostaw gofrownicę zamkniętą na około 30 minut.
- Po tym etapie pierwsze gofry będą czarne od osadu.
- Na koniec lekko nasmaruj płyty i gofrownica jest gotowa do użycia.

Pierwsze czyszczenie

Wyczyść urządzenie i akcesoria przed pierwszym użyciem. (Patrz 6 Czyszczenie)

Podłączenie urządzenia

- Należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci są zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej.
- Należy zawsze sprawdzać, czy przewód zasilający lub wtyczka nie są uszkodzone. W razie potrzeby muszą one zostać wymienione przez producenta, serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Upewnić się, że każde pokrętko sterujące jest ustawione w położeniu 0.
- Odwin całkowicie przewód zasilający i podłącz go do uziemionego gniazdka.
- Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.

Uwaga: w przypadku podłączenia urządzenia do wtyczki bez uziemienia lub bezpośrednio do sieci elektrycznej, podłączenie należy powierzyć wykwalifikowanej osobie.

c) Korzystanie z urządzenia :

Elementy sterujące i kontrolne

Sterowanie	Funkcja
Termostat (nr 3 na zdjęciu)	Ustawienie temperatury
Zielona lampka kontrolna (nr 1 na zdjęciu)	Urządzenie włączone (kontrolka włączona) Urządzenie wyłączone (wskaźnik zgaszony)
Pomarańczowa lampka kontrolna (nr 2 na ilustracji)	Nagrzewanie płyty (lampka kontrolna włączona) Osiągnięta żądana temperatura (kontrolka wyłączona)

Nigdy nie używaj urządzenia bez tac ociekowych (nr 4 i 5 na ilustracji).

Włączanie

Włącz i podgrzej płyty, włącz termostat (nr 3 na ilustracji) w żądanej pozycji, zapali się zielona lampka kontrolna (nr 1 na ilustracji) i pomarańczowa lampka kontrolna (nr 2 na ilustracji). Urządzenie nagrzewa się.

Gdy pomarańczowa lampka kontrolna zgaśnie, urządzenie jest gotowe do użycia. Nasmaruj płyty przed każdym użyciem.

Ustawienie temperatury

Ustaw temperaturę, ustawiając termostat (nr 3 na ilustracji) na żądaną temperaturę. Pomarańczowa lampka kontrolna (nr 2 na ilustracji) włącza się, gdy wymagany jest wyższy poziom temperatury i wyłącza się, gdy zostanie on osiągnięty. Jeśli temperatura jest zbyt wysoka, wystarczy otworzyć płyty, aby szybko ostygły.

Wyłączanie

Ustaw termostat (nr 3 na zdjęciu) na 0.

Poczekaj, aż urządzenie ostygnie.

Odłącz kabel zasilający.

Wyczyść urządzenie. (patrz 6. Czyszczenie)

Nasmaruj płyty.

d) Awaria / naprawa:

W przypadku awarii lub uszkodzenia części należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym i powierzyć wszelkie czynności techniczne wykwalifikowanej osobie.

Kontaktując się z serwisem posprzedażowym dystrybutora lub sklepu, należy podać pełne dane urządzenia (nazwę handlową, typ i numer seryjny). Informacje te znajdują się na widocznej tabliczce opisowej z tyłu urządzenia.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Odłącz urządzenie.

- Pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia przed jakąkolwiek interwencją techniczną lub czyszczeniem.
- Do czyszczenia płyt należy używać wyłącznie produktów nieściernych, wody z mydłem lub płynu do mycia naczyń.
- Regularnie czyść zewnętrzne ścianki urządzenia ciepłą wodą i płynem do mycia: unikaj ściernych ręczników. Opłucz urządzenie mokrą gąbką.
- Nigdy nie czyść urządzenia pod strumieniem wody, ponieważ nacieki mogą spowodować jego nieodwracalne uszkodzenie.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia, przewodu ani wtyczki w wodzie lub innym płynie, aby uniknąć porażenia prądem.

Podczas dłuższego okresu nieużywania zalecamy, aby chronić urządzenie przed wilgocią i nasmarować płyty grzejne.

7. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Modele	Moc	Ilość płyt	Wymiar mm	Prąd	Napięcie	Waga
GES 60	1600 W	2	305x440x230	7 A	220-240 V ~	22 kg
GES 10 / *777222	1600 W	2	305x440x230	7 A	220-240 V ~	22 kg
GES 20	1600 W	2	305x440x230	7 A	220-240 V ~	22 kg
GES 40	1600 W	2	305x440x230	7 A	220-240 V ~	22 kg
GES 80	1600 W	2	305x440x230	7 A	220-240 V ~	22 kg
GES 75	1600 W	2	305x440x230	7 A	220-240 V ~	22 kg
GED 10	3200 W	4	550x440x230	13 A	220-240 V ~	38 kg
GED 20	3200 W	4	550x440x230	13 A	220-240 V ~	38 kg
GED 40	3200 W	4	550x440x230	13 A	220-240 V ~	38 kg
GED 80	3200 W	4	550x440x230	13 A	220-240 V ~	38 kg
GED 75	3200 W	4	550x440x230	13 A	220-240 V ~	38 kg

*- kod katalogowy firmy Stalgast

Oznaczenie kolorów przewodów:

Faza - Brązowy lub Czarny lub Szary

Neutralny - Niebieski

Uziemienie - Żółto-zielony

Połączenie ekwipotencjalne oznaczone tym symbolem  musi być połączone z połączeniem ekwipotencjalnym instalacji za pomocą przewodu o minimalnym przekroju 2,5 mm².

8. NORMY I PRZEPISY PRAWNE

Urządzenie jest zgodne z następującymi normami:

IEC/EN 60335-1

IEC/EN 60335-2-38

EN 55014-1 + 55014-2

EN 61000-3-2 + 61000-3-3

9. USUWANIE ODPADÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Urządzenie jest zgodne z dyrektywami :

2002/96/EC (DEEE) N°34270064800021

2002/95/EC (ROHS)

2006/95 WE

2004/108 WE



Reguła zasięgu

Nie wyrzucać urządzenia jako odpadu domowego.

Urządzenie należy oddać do centrum recyklingu sprzętu elektrycznego.

Materiały zawarte w urządzeniu mogą zostać ponownie wykorzystane. Prawidłowa utylizacja odpadów elektrycznych i elektronicznych, recykling i wszelkie inne formy ponownego wykorzystania zużytego sprzętu stanowią istotny wkład w ochronę środowiska.

Informacje na temat zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać u dystrybutora.

10. GWARANCJA

Warunki gwarancji

Gwarancja, która ma zastosowanie do każdego urządzenia, jest gwarancją handlową dystrybutora lub sprzedawcy detalicznego. W celu uzyskania dokładnych warunków należy skontaktować się ze sklepem, w którym zakupiono urządzenie.

Gwarancja nie daje prawa do odszkodowania.

Poniższe postanowienia nie wykluczają możliwości skorzystania z gwarancji prawnej przewidzianej w art. 1641 i następnych francuskiego kodeksu cywilnego w

odniesieniu do wad ukrytych i usterek.

Klauzule wyłączające gwarancję

Nieprawidłowa instalacja i nieprawidłowa konserwacja, w szczególności jeśli nie są one zgodne z obowiązującymi przepisami lub instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Gwarancja nie obejmuje napraw wynikających z nieprawidłowego działania, niewłaściwego użytkowania, nieostrożności lub nadmiernego obciążenia urządzenia, a także wynikających z wahań zasilania, nadmiernego napięcia lub wadliwej instalacji.

Uszkodzenia spowodowane uderzeniem lub złymi warunkami pogodowymi nie są objęte gwarancją.

Sprzęt jest transportowany na ryzyko użytkownika; w przypadku dostawy przez przewoźnika, odbiorca musi dokonać rezerwacji u przewoźnika przed dostawą sprzętu.

Gwarancja wygasa w przypadku ingerencji, naprawy, modyfikacji przez niewykwalifikowane osoby lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.